



# Association des Sciences du Langage

## *Les Sciences du langage en Europe*

COLLOQUE INTERNATIONAL ASL 2011

— 3 décembre 2011 —

Université Paris Descartes, 45 rue des Saints-Pères, 75006 Paris, Amphi Giroud

ENTRÉE LIBRE

**9h00 – 9h15 :** Accueil  
**9h15 – 9h30 :** Ouverture officielle  
**Thierry PONCHON** (Université de Reims, Président de l'ASL)

**9h30 – 10h00 :** Conférence d'ouverture : **Patrick SÉRIOT** (Université de Lausanne)

### REGARDS CROISÉS SUR LES LANGUES D'EUROPE

Présidente de séance : Malory Leclère-Messebel

- 10h00-10h20 :** **Milena SRPOVÁ** (Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3)  
*Les linguistiques contrastives : de la comparaison synchronique des langues à la pragmatique de la communication interculturelle.*
- 10h20-10h40 :** **Patricia VON MÜNCHOW** (Université Paris Descartes, Sorbonne Paris Cité)  
*L'analyse du discours contrastive : comparer des cultures discursives.*
- 10h40-11h00 :** **Anna ANASTASSIADIS-SYMEONIDIS** (Université Aristote de Thessalonique, Grèce)  
*Grec moderne et français : relations linguistiques toujours vivantes.*
- 11h00-11h15 :** Discussion

### REGARDS EUROPÉENS SUR LA LANGUE FRANÇAISE

Présidente de séance : Aude Grezka

- 11h30-11h50 :** **Juhani HÄRMÄ** (Université d'Helsinki)  
*Les recherches sur le français en Scandinavie : le cas de la Finlande.*
- 11h50-12h10 :** **Jürgen ERFURT** (Université Goethe de Francfort sur le Main)  
*La francophonie constitue-t-elle une région mondiale ?*
- 12h10-12h30 :** **Laurence ROSIER** (Université Libre de Bruxelles)  
*Les histoires de l'analyse du discours : entre dé-personnalisation et dé-territorialisation ?*
- 12h30-12h45 :** Discussion
- 12h45-15h00 :** Pause déjeuner

### FORMATIONS EN SCIENCES DU LANGAGE

Présidente de séance : Malika Temmar

- 15h00-15h20 :** **Mihaela MUNTEANU SISERMAN** (Université de Nord de Baia Mare)  
*Tendances actuelles dans la recherche en linguistique roumaine.*
- 15h20-15h40 :** **Savina RAYNAUD** (Université Catholique du Sacré Cœur de Milan)  
*Un objet bipolaire, des épistémologies imbriquées. Langues et langage face aux techniques, aux arts et aux sciences.*
- 15h40-16h00 :** **Lorraine BAQUÉ & Xavier BLANCO** (Université Autonome de Barcelone)  
*Le Master Traitement de l'Information et Communication Multilingue. Une expérience en TAL et en gestion de plurilinguisme à l'UAB.*
- 16h00-16h15 :** Discussion

**16h15-16h45 :** Conférence de clôture : **Dominique MAINGUENEAU** (Université Paris Est Créteil)

**17h00 :** Vin d'honneur